



# Saints Bruno and Richard Parish



## **PARISH and SCHOOLS STAFF**

Rev. Andrew Bartos, Pastor  
Rev. Andrzej Juszczec, Associate Pastor  
Larry Chyba, Deacon  
Sal Villa, Deacon  
Ed Sajdak, Deacon  
Marea Jensen, School Principal  
Ely Segura, Director of Lifelong Faith Formation  
Berta Cruz, Parish Secretary

## **MASS SCHEDULE:**

### **SATURDAY - Vigil Mass**

St. Bruno: 4:30PM (English)

### **SUNDAY**

St. Richard: 7:30AM (Polish),  
9:00AM (English), 10:30AM (Spanish)

St. Bruno: 10:30AM (Polish),  
12:30PM & 7:00PM (Spanish)

## **WEEKDAYS**

St. Richard: 8:00am Mon., Wed., Fri. (English)  
St. Bruno: 8:00am Tues. (English),  
Thurs. (Spanish), Sat. (Polish)

## **EUCCHARISTIC ADORATION**

Friday 5:00PM - 6:00PM at St. Richard

## **CONFESSIONS**

St. Richard: Friday 5:00pm - 5:50pm  
St. Bruno: Saturday 4:00pm - 4:30pm

## **WEBSITES**

[www.stsbrunorichard.org](http://www.stsbrunorichard.org)  
[www.facebook.com/strichard.net](http://www.facebook.com/strichard.net)  
[www.facebook.com/StBrunoChurchChicago](http://www.facebook.com/StBrunoChurchChicago)

## **STS. BRUNO & RICHARD PARISH OFFICE**

5030 S. Kostner Ave.  
Chicago, IL 60632  
773-585-1221/773-585-4959 - Fax  
Office Hours:  
Monday thru Friday 9am-5pm  
Closed Saturday and Sunday

## **ST. BRUNO CHURCH**

48th & Harding, Chicago IL 60632

## **ST. RICHARD CHURCH**

50th & Kostner, Chicago, IL 60632

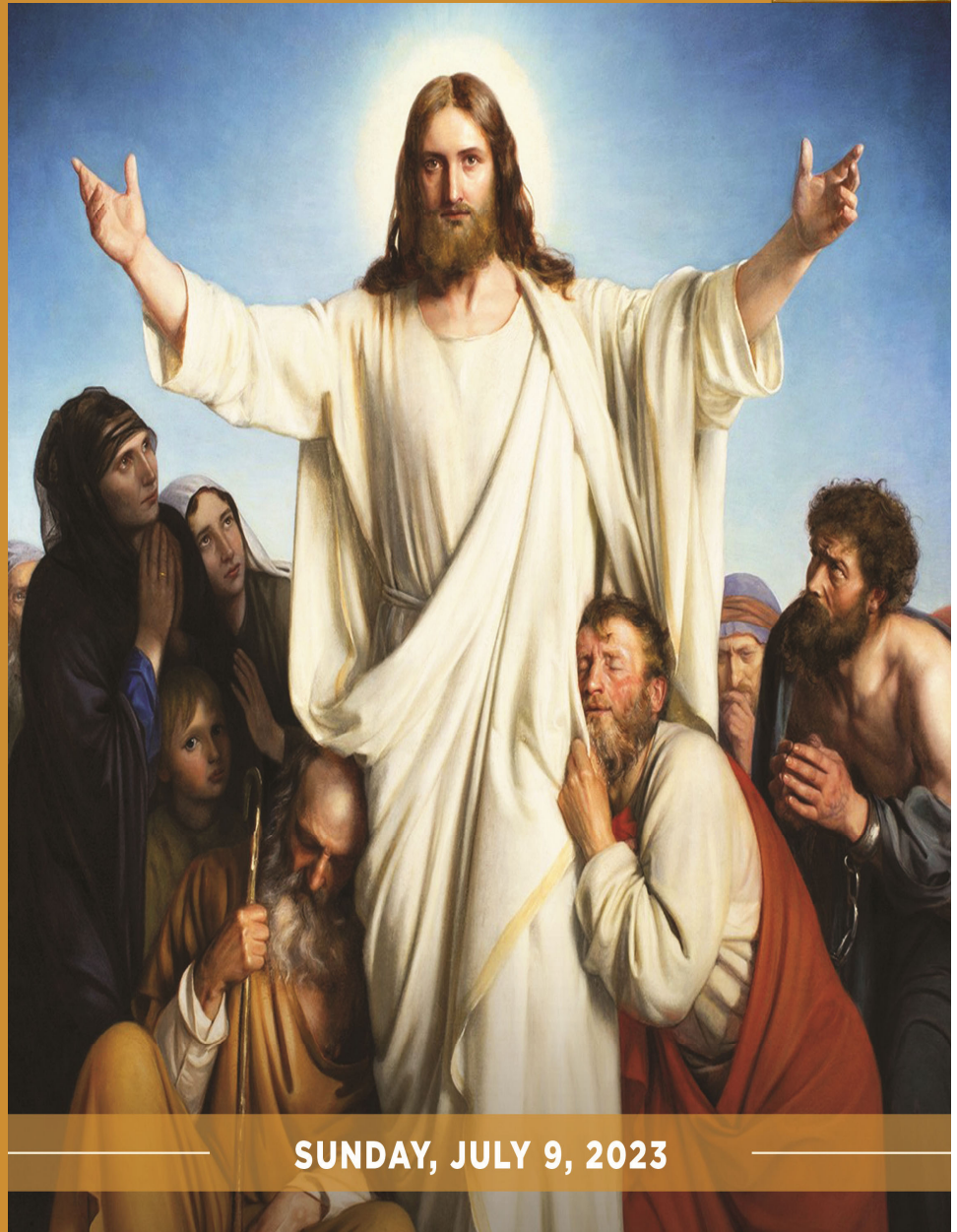
## **ST. BRUNO & RICHARD SCHOOL**

### **KENNETH CAMPUS:**

5025 S. Kenneth Ave.  
Chicago, IL 60632  
773-582-8083/773-582-8330 - Fax

### **HARDING CAMPUS:**

4839 S. Harding Ave.  
Chicago, IL 60632  
773-847-0697/773-847-1620 - Fax



**SUNDAY, JULY 9, 2023**

# 14<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME



"Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest." - Mt 11:28

# Mass Intentions

St. Richard Church

St. Bruno Church

**SUNDAY, JULY 9**                      **FOURTEENTH SUNDAY IN  
ORDINARY TIME**

7:30AM † Monika Chwiećko (6 miesięcy po śmierci)  
† Andrzej i Józef Cieśla  
† Helena Gal (Urodziny) - Rodzina  
9:00AM † Winnie Sinnott - Sharon Skala  
† Sandra Jaske & Family - M. Dusza  
10:30AM † Alejandra Ortiz - Donna & Anthony Cardoza  
Salud y bendicion de Dios para Carlos y  
Tomas Nuñez (51 aniversario de matrimonio)

**MONDAY, JULY 10 (English)**                      **WEEKDAY**  
8:00AM

**WEDNESDAY, JULY 12 (English)**                      **WEEKDAY**  
8:00AM † Bernice Adamek (8<sup>th</sup> ann. of death) - Family

**FRIDAY, JULY 14**                      **WEEKDAY**  
8:00AM (English)  
6:00PM (Polish)

**SUNDAY, JULY 16**                      **FIFTEENTH SUNDAY IN  
ORDINARY TIME**

7:30AM † Zofia Kuchta  
† Józef Kuchta ( 12-a rocznica śmierci)  
† Andrzej i Józef Cieśla  
9:00AM  
10:30AM Salud y bendicion de Dios para Jesus y  
Alicia Beltran (50 aniversario de matrimonio)  
Salud y bendicion de Dios para Omar  
Fernandez (Cumpleaños)

*If you would like your intention to be printed in the  
bulletin, please make your request 2 weeks in advance.*

## With Our Deepest Sympathy

Please remember to pray for the souls of all our departed,  
especially:

† Evangelina Loza      May 24, 2023  
† Eladia Delgado      June 2, 2023  
† Jose Colon              June 4, 2023  
† Graciela Cisneros      June 7, 2023  
† Vicente Morales      June 8, 2023  
† Angelina Rosa          June 9, 2023  
† Carmela Nuñez        June 12, 2023  
† Ismael Huizar          June 15, 2023

**SATURDAY, JULY 8**                      **FOURTEENTH SUNDAY IN  
ORDINARY TIME**

4:30PM † Anna Mucha (Birthday) - Family  
† Rita Harazin - Golden Agers  
† Casimir Gorz (30<sup>th</sup> ann. of death) - Bud &  
Marge Podrazik

**SUNDAY, JULY 9**                      **FOURTEENTH SUNDAY IN  
ORDINARY TIME**

10:30AM † Karol Kulawiak  
† Maria i Stanisław Czepiel  
† Lucy Osuchowski - Mary i Wally Grzesiak  
† Stanisław Bartoszek (21 rocznica śmierci)  
- Zona Maria z dziecmi  
12:30PM † Eleazar Vazquez  
† Armando Medrano (1 aniv. de fallecimiento)  
Salud y bendicion de Dios para Adrian Gonzalo

7:00PM

**TUESDAY, JULY 11 (English)**                      **ST. BENEDICT**  
8:00AM † Frederick Joseph Johnson - Wife  
† Clarence Serafiniak  
† Rose Ann Nowak - Terry Garvey

**THURSDAY, JULY 13 (Spanish)**                      **WEEKDAY**  
8:00AM † Socorro & Valerio Arellano

**SATURDAY, JULY 15 (Polish)**                      **ST. BONAVENTURE**  
8:00AM  
4:30PM † Emily Morman  
Health & God's blessings for Marge  
Podrazik (Birthday)

**SUNDAY, JULY 16**                      **FIFTEENTH SUNDAY IN  
ORDINARY TIME**

10:30AM † Maria i Stanisław Czepiel  
† Lucy Osuchowski - Mąż z rodzina  
12:30PM † Eleazar Vazquez  
7:00PM

## Baptisms in June

*May God's grace and blessings that you received on  
your Baptism guide you throughout your life.*

Let us pray for:  
*Isabel Ruiz-Delgado  
Maximiliano Ramirez*

who received the Sacrament of Baptism in our Parish  
and for their Parents and Godparents.



## ***A few words from the Pastor***

Dear Parishioners.

I hope your summer is going well. Summer is a good time to remind you of some church etiquette. I realize the majority of you understand and practice these things, but it never hurts to be refreshed on what is proper for our Sunday worship. So first, cell phones. Please remember to turn off, or at the very least silence your cell phones when bringing them into church. Of course, the best practice would be simply leaving them at home or in the car. Surely we can devote one hour of our week to God alone without the need of being contacted. If inadvertently you bring the phone into church and it rings, quickly silence it. And of course, never talk or text on a cell phone during Mass.

Proper Dress – As the temperature heats up, we have a tendency to become very casual in our church attire. I appreciate the need to be comfortable, but always keep in mind that we are in God's house. We would never show up underdressed to an important social event. Spiritually then, our outward appearance should reflect our proper understanding of public worship. In other words, when people see you on Sunday morning, they should know you are going to Church, not the beach or a park.



Arriving on Time – It is important to arrive at Church in plenty of time to prepare yourself for the celebration of the Liturgy. It is necessary that we properly dispose ourselves to receive the Word of God and the Holy Eucharist. We should never arrive so late that we reduce Mass to a communion service. Therefore, I would suggest arriving at least 5 – 10 minutes prior to starting time. You should spend a few minutes properly preparing yourself for the great mystery of our salvation.

So, please keep in mind these simple teachings as you worship and praise God during these summer months. It goes without saying that these reminders apply during any time of the year.

Enjoy the month of July and God bless you.  
Father Andrew

## ***Słowo od ks. Proboszcza***

Drodzy Parafianie!

Mam nadzieję, że lato mija Wam dobrze i spokojnie. Skoro mowa o lecie, to z mojego proboszczowskiego obowiązku, chciałbym przypomnieć o kilku sprawach, które na pewno znacie, rozumiecie i praktykujecie, ale nigdy nie szkodzi o nich przypomnieć. Wszystkie one bezpośrednio łączą się ze sobą, ponieważ związane są z naszym uczestnictwem w niedzielnej Mszy świętej. Pierwsza sprawa – to telefony komórkowe. Nigdy nie zapomnijcie je wyłączyć lub przynajmniej wyciszyć, kiedy przekraczacie próg kościoła. Oczywiście, najlepiej byłoby je zostawić w domu albo w samochodzie. Można chyba poświęcić 1 godzinę w tygodniu Bogu, bez konieczności bycia jednocześnie podłączonym do wszystkich bliskich, krewnych i znajomych. A jeśli już przez nieuwagę wniesiesz swój telefon do kościoła i on niespodziewanie zadzwoni, po prostu szybko ucisz go, a nie gadaj przez telefon w kościele, ani nawet nie wysyłaj wiadomości.



Druga sprawa – to właściwy ubiór. Sami przyznacie, że różnie z tym bywa, szczególnie latem. Ja wiem, że na dworze jest ciepło, ale nie mylmy kościoła z plażą czy parkiem. Czasy, gdy w szafie trzymało się specjalne ubranie tylko do kościoła już dawno minęły, ale trochę powściągliwości i dobrego smaku byłoby mile widziane. Naszym niedzielnym strojem także okazujemy szacunek Panu Bogu.

I ostatnia sprawa – to punktualność. To naprawdę jest ważne, by być w kościele na czas, a nawet przed czasem, ażeby do Mszy się przygotować, wyciszyć, duchowo nastroić. Nie powinniśmy zredukować naszego udziału we Mszy św. do krótkiego pokazania się w kościele.

Pamiętajcie o tych trzech sprawach: o telefonach, o właściwym stroju i o punktualności. I nie tylko latem, bo są one aktualne przez cały rok.

Szczęść Boże!  
Ks. Andrzej

## Unas palabras del Párroco

Queridos feligreses.

Espero que estén disfrutando de su verano. Aprovechemos la temporada de verano para recordar cual es el compartimiento que se espera de nosotros en la iglesia. La mayoría de ustedes entienden y practican estas cosas, pero siempre es bueno refrescar la memoria. Comencemos con los celulares, por favor apáguelos o por lo menos poner en silencio. La mejor practica sería dejarlos en la casa o en el carro. Por supuesto se puede dedicar una hora a Dios sin la distracción de los celulares. Recuerden, nunca hagan llamadas o manden mensajes de texto durante Misa.

Ropa apropiada – Con las temperaturas altas, usualmente sacamos nuestra ropa de verano y tendemos vestimos muy casuales para ir a la iglesia. Aprecio la necesidad de estar cómodo, pero siempre tengan en cuenta que estamos en la casa de Dios. Nunca nos presentaríamos mal vestidos a un evento social importante. Entonces, nuestra apariencia externa debe reflejar nuestra comprensión adecuada de la adoración pública. Es decir, cuando la gente te vea el domingo, deben saber que vas a la iglesia, no a la playa o al parque.

Llegar a tiempo – Es importante llegar a la iglesia con suficiente tiempo para prepararnos para la celebración Litúrgica. Es necesario que nos dispongamos debidamente a recibir la Palabra de Dios y la Sagrada Eucaristía. Nunca debemos llegar tan tarde que la Misa se reduzca a un servicio de comunión. Les sugiero llegar al menos 5 a 10 minutos antes de que comience la Misa.

Así que, tenga en cuenta estas sencillas enseñanzas mientras adoran y alaban a Dios durante estos meses de verano. No hace falta decir que estos recordatorios se aplican durante cualquier época del año.

Que sigan disfrutando del mes de julio y Dios los bendiga.  
Padre Andrew

COME  
TO ME  
ALL WHO  
LABOR  
AND ARE  
BURDENED,  
AND I WILL  
GIVE YOU  
REST.



©LPi



## YOUR DEACON DAYDREAMS



Would of, should of, could of. Are they frequent phrases you use in your daily life? Unfortunately, I use them way too often to satisfy me. Do we miss an opportunity that may never pass this way again because we allowed the burdens & fears of our life to rule us? Are we or do we know someone who is on the fence with forming a solid relationship with God simply because we/they have fears or doubts? Just look around you. So many people are overwhelmed by life that they need to seek professional help, or use booze or drugs to help them forget for a moment, only to create a bigger problem for themselves. People at any age from children to the elderly are burdened or stressed by everyday living. The words of today's gospel of Matthew provide us comfort & wisdom if taken to heart.

Jesus says: "Come to me, all you who labor & are burdened & I will give you rest. Take my yoke upon you & learn from me, for I am meek & humble of heart; & you will find rest for yourselves. For my yoke is easy, & my burden light." For those who don't know what a yoke is, it's not the yellow center of an egg. Rather, look at a team of oxen plowing a field. The hardware, the yoke is what they are wearing around their shoulders & it has two openings. One for the head of an ox to fit through & the other for the second one. Their burden of pulling the plow is shared. Each still needs to do the work. Just as Jesus say is, "I am the other ox". Whatever burden we are carrying in our lives, whatever it is we are currently struggling with, be it a death of a loved one, the loss of a job, the move into a new house, trouble in a marriage, an addiction, whatever it is that is weighing us down, God reveals Himself to us in Jesus Christ, as an ox willing to carry most of our load for us. Now notice that Jesus doesn't say that he will take the burden from us altogether. No, Jesus only says that with him, the yoke will be easier and the burden lighter. Jesus won't carry all of our burdens because we must work in order to grow in the Spirit life. Christ, however, will carry most of it if we let him. Indeed, he has already has by carrying the wood of the cross. As disciples, however, we must also carry our cross, whatever it is, and follow Jesus. We are never alone when we do, that's the good news.

Take the time today to ask yourself a few questions on how you can spread this hopeful message to others too. If I could thank God for just one moment in my life, it would be .....& why? If I could thank God for just one person I've encountered in my faith journey, it would be.....& why? If had to tell someone why I am a Catholic/believer, I would have to say..... Also, say a prayer to the Holy Spirit to help you get the proper rest & care of your heart & soul in the Lord. From St. Augustine, "Our hearts are restless until they rest in you, O Jesus." Enjoy each precious moment because they may be numbered. See you in church?

Deacon Larry

email:deaconchyba@aol.com



### PRAYER REQUEST FOR THE SICK

Prośba o modlitwę za chorych

Orar por los enfermos

*God of love, ever caring, ever strong, stand by us in our time of need. Watch over (name) who is sick and grant him/her your healing and peace. Amen.*

Joseph Adamek	Virginia Juarez
Jaime Avila	Helen Kacprowski
Cindy Beltran	Diane Kotula
Shanen Beltran	Edith Kubas
Joan Cada	Shirl Kucik
Mickey Chavez	Anita LaFrancis
Angelita Cervantes	Lucy Mancilla
Zofia Chruscik	Rose Matusewick
Mike Connolly	Virginia Minonne
Ken Diamond	Rose Mrozek
Katie Frederick	Robert Neal
Josephine Gapultos	Dorothy Pach
Ronald Getches	Cathy Pilny
Fran Gorz	Esther Renkar
Maria Guzman	Mario Reyes
Adeline Gruszka	Laverne Rinella
Jerry Jarosik	Louise Sajdak
Stella Jeziorny	

Please contact the Parish Office to add or delete a name from this list. Also, contact us if you would like a priest/deacon or minister of care to visit you in the hospital or at your home.

### TABERNACLE CANDLES

*In Loving Memory of Mark Minonne  
(Minonne Family)*

*Love & Miss You, Frank (Diana)*



*Consider honoring a loved one, living or deceased, by lighting a Tabernacle Candle. Make your request at least 2 weeks in advance.*

### SUPPORT AND PRAY FOR OUR MILITARY MEN AND WOMEN SERVING IN OUR ARMED FORCES

**PV 2 Therese Guglielmo, Army**

**Lt. Col. Eric Henzler, USMC**

**Brian Espino, USMC**

**Alex Chobot, USN**

**E3 Airman Kelly Centrangalo, Air Force**

**Sgt. Christopher C. Garza, Army**

**Capt. Lukasz Bokun, ANG**

**PFC Gerson Sanchez U.S. Marines**

### OUR WEEKLY SUNDAY COLLECTION

**JUNE 24/25, 2023**

### Sunday Collection

Mass Time	Amount	Number of Envelopes
Mail-in/ Drop-off (St. Bruno):	\$ 315.00	(13)
Mail-in/ Drop-off (St. Richard):	550.00	(16)
4:30 PM (English):	487.00	(25)
7:30 AM (Polish):	635.00	(25)
9:00 AM (English):	681.00	(33)
10: 30 AM (Spanish):	763.00	(26)
10:30 AM (Polish):	903.00	(49)
12:30 PM (Spanish):	762.00	(20)
7:00 PM (Spanish):	289.15	(3)

**Total: \$5,385.15 (210)**

### Collection for Support our School

St. Bruno: \$849.00

St. Richard: \$682.00

**Total Contribution: \$6,916.15**

*Thank you for your continued generosity!*

*Dziękujemy za waszą nieustanną hojność!*

*¡Gracias por su generosidad continúa!*

### Schedule for our Second Collection

Date	2nd Collection
July 8 <sup>th</sup> /9 <sup>th</sup>	Building Fund
July 15 <sup>th</sup> /16 <sup>th</sup>	Support Our School
July 29 <sup>th</sup> /30 <sup>th</sup>	Mission Co-op

### HELP WANTED

Here at St Bruno & St. Richard Parish, we are in need of experienced tradesmen to volunteer for various projects in our many buildings. Maybe you are or know someone who has skills in areas of mechanical, electrical, plumbing, carpentry, painting, landscaping, concrete work, plastering etc. Contact Deacon Larry or leave info in parish office. Thank you in advance. God bless you!

### POTRZEBNA POMOC

Poszukujemy doświadczonych fachowców, kontraktorów, którzy doradziliby nam w sprawach dotyczących napraw czy remontów naszych obiektów parafialnych. Chodzi o mechaników, elektryków, hydraulików, murarzy, stolarzy, cieśli, ogrodników czy malarzy itp. Chętnych i zainteresowanych tego typu pomocą dla parafii prosimy o kontakt z diakonem Larrym albo z kancelarią parafialną. Z góry dziękujemy. „Bóg zapłać!”

### NECESITAMOS DE TU AYUDA

La parroquia necesita de tu ayuda en varios proyectos. Necesita voluntarios con experiencia en las áreas de mecánica, electricidad, plomería, carpintería, pintura, paisajismo, trabajos de concreto, enyesado, etc. Comuníquese con el Diácono Larry o deje información en la oficina parroquial. Gracias de antemano. ¡Dios los bendiga!



See a live view of all Masses being celebrated at St. Bruno Church in our new website address:  
**www.stsbrunorichard.org**

## Week at a Glance

### Monday, July 10th

8:00am - Daily Mass (SRC)

### Tuesday, July 11th

8:00am - Daily Mass (SBC)

12:00pm - Golden Agers (SRH)

### Wednesday, July 12th

8:00am - Daily Mass (SRC)

7:00pm - Circulo (SBC)

### Thursday, July 13th

8:00am - Misa Diaria (SBC)

### Friday, July 14th

8:00am - Daily Mass (SRC)

5:00pm - Adoration & Confession (SRC)

6:00pm - Msza św. Polish (SRC)

6:45pm - Bingo (SBCG)

### Saturday, July 15th

8:00am - Msza św. Polish (SBC)

4:00pm - Confession (SBC)

4:30pm - English Mass (SBC)

### Sunday, July 16th

7:30am - Polish Mass (SRC)

9:00am - English Mass (SRC)

10:30am - Spanish Mass (SRC)

10:30am - Polish Mass (SBC)

12:30pm - Spanish Mass (SBC)

7:00pm - Spanish Mass (SBC)

St. Richard Church (SRC)

St. Richard Hall (SRH)

St. Richard Campus (SRC)

St. Bruno Church (SBC)

St. Bruno Campus (SBC)

St. Bruno Campus Gym (SBCG)

If you have something you would like to see in the **bulletin**, please email the information to the Parish Secretary at [bcruz@sbrchicago.org](mailto:bcruz@sbrchicago.org). The deadline for each bulletin is **by 5:00pm on the Wednesday - twelve days before the bulletin date** that you would like the information to appear. Send articles in a Word doc. or in a PDF. All submissions are subject to approval by the pastor.



**Where:** St. Bruno Campus Gym  
4839 S. Harding Ave

**When:** Every Friday Night  
Doors open at 4:30pm  
Games begin at 6:45pm

**ALL Profits directly benefit  
Sts. Bruno & Richard School**



The Golden Agers will meet on  
Tuesday, July 11, at 12:00PM,  
in the St. Richard church hall.

## ST. RICHARD SUPER BINGO/RAFFLE

Come on out to our 2nd monthly bingo, Saturday, July 22nd, in the St. Richard church hall, 50th & Kostner. Doors open at 4:30pm, bingo starts at 6:00pm.

Spread the word, bring a friend or family member along. Hope to see you all there.



During the Summer (from Memorial Day to Labor Day), there is **NO** Adoration on Thursdays, at St. Bruno church. Adoration at St. Richard church (on Fridays from 5:00 – 6:00 pm.) is unchanged.

W okresie wakacyjnym, od Memorial Day do Labor Day nie ma czwartkowej Adoracji Najświętszego Sakramentu w kościele św. Brunona. Piątkowa Adoracja w kościele św. Ryszarda, od 5:00 pm. pozostaje bez zmian.

Durante el verano (del Día Conmemorativo de los Caídos al Día del Trabajo) **NO** habrá Adoración los jueves en la iglesia de San Bruno. Y sin cambio, tenemos Adoración los viernes en la iglesia de San Ricardo de 5:00pm a 6:00pm.



## Una llamada a catequistas y a líderes para el ministerio juvenil

**¿Eres catequista o has tenido experiencia trabajando con jóvenes?**

**Necesitamos tu ayuda.** Durante el resto del mes estaremos preparándonos para diseñar la próxima propuesta de formación en la fe para niños y jóvenes de nuestra comunidad de fe. Mientras más colaboradores tengamos, más oportunidades tendremos para abrir más espacios para crecer juntos.

Contáctanos a la oficina al 773-585-1221 o al correo [eseguragomez@archchicago.org](mailto:eseguragomez@archchicago.org)

## A call for catechists and leaders for the youth ministry



**Are you a catechist or have you had experience working with young people?**

**We need your help.** During the rest of the month, we will be designing the next faith formation proposal for children and young people in our faith community. The more collaborators we have, the more opportunities we will have to open more spaces to grow together.

Contact us at the office at 773-585-1221 or email at [eseguragomez@archchicago.org](mailto:eseguragomez@archchicago.org)



JUNE 2023 | VOL. 28

# Eagles View

Weekly newsletter of Sts. Bruno & Richard School

## SBRS Rosary Club Summer Pilgrimage / Summer Program Begins at Sts. Bruno & Richard School

### SBRS Rosary Club Summer Pilgrimage / Peregrinación de Verano del Club del Rosario de SBRS

The SBRS Rosary Club started summer break with an amazing experience... a pilgrimage. The day began with a Mass at St. Francis of Assisi with a blessing. The next stop was to the Shrine of Christ in Indiana followed by the Shrine of the Carmelite Fathers. They performed the stations of the cross at the Shrine of Christ and learned about the various shrines which also included the Shrine of the Virgen de Guadalupe. The SBRS Rosary Club was formed with the goal to nourish faith formation... understanding the faith, God's plan and to also have faith, charity and hope.



El Club del Rosario de SBRS comenzó las vacaciones de verano con una experiencia increíble... una peregrinación. El día comenzó con una Misa en San Francisco de Asís con una bendición. La siguiente parada fue el Santuario de Cristo en Indiana seguido por el Santuario de los Padres Carmelitas. Realizaron las estaciones de la cruz en el Santuario de Cristo y aprendieron sobre los diversos santuarios que también incluían el Santuario de la Virgen de Guadalupe. El Club del Rosario de SBRS se formó con el objetivo de nutrir la formación en la fe... comprender la fe, el plan de Dios y también tener fe, caridad y esperanza.

### The Summer Program Begins at Sts. Bruno & Richard School @ the Harding Campus / El Programa de Verano Comienza en la Escuela Sts. Bruno y Ricardo en el Campus de Harding



**Spend Your Summer with Us!**

**Summer Camp**

8 am - 3pm

4 Days a week (Mon-Thurs.) @ SBRS Harding Campus

PK - 6th Grade students

\$130 per child per week + one \$30 field trip

Register at the Harding Campus  
4839 S Harding Ave  
773-847-0697

Lunch & Snack Provided!

Additional fees apply

Before & after camp care is available!

Culture

Faith

Service

Academic Excellence



## Programa de Formación en la fe: ¡Iniciamos las inscripciones!

### Estimada comunidad de fe:

Nos complace en anunciarles que ya estamos listos para iniciar las inscripciones para el Programa de Educación Religiosa 2023-2024.

Para recibir los sacramentos de Primera Comunión o de Confirmación, los participantes deben asistir a dos años consecutivos de formación en la fe, y asistir a misa dominical cada semana.

Las familias pueden [escoger entre miércoles o jueves para estas clases](#), que serán impartidas de 6:30pm a 8:00pm en el campus de San Ricardo (SRC)

Este año, además de la preparación sacramental, ofreceremos dos nuevos programas para los niños y jóvenes de la comunidad:

**1. “Perseverantes”**, para niños de 9 a 12 años que ya hicieron su Primera Comunión. En este programa los niños seguirán creciendo en el conocimiento de la Biblia y la liturgia católica mientras forman comunidad con sus pares.

[Viernes de 6:30pm a 8:00pm en el campus de San Ricardo \(SRC\).](#)

**2. Ministerio juvenil**, para jóvenes de 13 a 16 años que ya hicieron su Confirmación. En un ambiente dinámico y seguro, los jóvenes crecerán en su fe, enfrentando con optimismo los retos del mundo actual.

[Viernes de 6:30pm a 8:00pm en el campus de San Ricardo \(SRC\)](#)

Las clases comenzarán [el miércoles 6 y el jueves 7 de septiembre](#). Por favor, pase por la oficina para recoger los formatos para las inscripciones. Para más información, pueden contactarnos al (773) 585-1221.

**En Cristo,**

**Oficina de Formación Religiosa**

## Faith Formation Program: Registration is open!

### Dear Faith Community:

We are pleased to announce that we are ready to begin registration for the 2023-2024 Religious Education Program.

To receive the sacraments of First Communion or Confirmation, participants must attend two consecutive years of faith formation, and attend Sunday Mass each week.

Families can choose between [Wednesday or Thursday](#) for these classes, which will be taught from 6:30 pm to 8:00 pm at Saint Richard Campus (SRC)

This year, in addition to sacramental preparation, we will offer two new programs for the children and youth of the community:

**1. “Perseverantes”**, for children from 9 to 12 years old who have already received their First Communion. In this program, the children will continue to grow in their knowledge of the Bible and the Catholic liturgy while forming a community with their peers.

[Fridays from 6:30 pm to 8:00 pm at Saint Richard Campus \(SRC\)](#)

**2. Youth Ministry**, for young people between the ages of 13 and 16 who have already made their Confirmation. In a dynamic and safe environment, young people will grow in their faith, facing the challenges of today's world optimistically.

[Fridays from 6:30 pm to 8:00 pm at Saint Richard Campus \(SRC\).](#)

Classes start on [Wednesday, September 6<sup>th</sup>, & Thursday, September 7<sup>th</sup>](#). Please stop by the office to pick up the registration forms. For more information, feel free to reach us on (773) 585-1221.

**In Christ,**

**Faith Formation Program Office**

## Becoming Catholic: Christian Initiation Program for Adults

Are you over 19 years old and want to receive the Sacraments of Christian Initiation (Baptism, Confirmation and Eucharist) and with them be part of the Faith Community of the Catholic Church? Then this invitation is for you, even if you have already received these sacraments and want to deepen the pillars of the Catholic faith.

At Saints Bruno and Richard Parish, this RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults) program lasts 8 months. If you are interested, please leave your information at the parish office: (773) 585-1221.



## Abrazando la fe católica: Programa de Iniciación Cristiana para Adultos

¿Tiene más de 19 años y tienes deseos de recibir los Sacramentos de Iniciación Cristiana (Bautismo, Confirmación y Eucaristía) y con ellos ser parte de la Comunidad de fe de la Iglesia Católica? Entonces esta invitación es para usted, incluso si ya ha recibido estos sacramentos y quiere profundizar en los pilares de la fe católica.

En la Parroquia Santos Bruno y Ricardo, este programa de RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos) tiene una duración de 8 meses. Si está interesado, favor dejar sus datos en la oficina parroquial: (773) 585-1221.